

Department of Persian

Required additional information

Program Specific Outcomes (PSOs) and Course Outcomes (Cos) for all programs

Program Specific Outcomes of MA Persian:

PSO1 – Provides deeper insights to Modern Persian Literature

PSO2 – Provides deeper insights to Classical Persian Literature

PSO3 – Provides deeper insights to Indo-Persian Literature

PSO3 – Equips the graduates to communicate in Persian Language

PSO4 – Equips the graduates with translation and interpretation skills

Course Outcomes of MA Persian:

CO-101 Modern Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-I (Deals with Contemporary Persian Poetry and prose works i.e. Novels, Stories, Drama, Free verses, etc.)

CO -102 Classical Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-I (Course deals in detail about the prominent and distinguished Poets and Prose writers, so that the students get the basic understandings of Persian Literature).

CO -103 Persian Prosody (the course deals with the different technicalities of Persian Prosody like rhymes and meters and figures of speech like allegory, metaphor, simile, antithesis etc.).

CO -104 Communication Skills (Written & Oral)-I (Deals with History, techniques and methods of Persian Translation and enabling them to speak and interpret from Persian to English and vice versa)

CO -201 Modern Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-II (the deals with Contemporary Persian Poetry and prose works i.e. Novels, Stories, Drama, and modern trends in poetry like Free verses, etc.).

CO - 202 Classical Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-II (apart from imparting classical literature in this course many shifts in poetical and prose writing trends and themes are dealt with and it also Introduces different styles of Persian poetry like Khurasani, Iraqi, Hindi and Bazgasht etc. it also provides inputs on Historical texts of Indian Medieval Period).

CO -203 Communication Skills (Written & Oral) _II (the course deals with History, techniques and methods of Persian Translation and enabling them to speak and interpret from Persian to English and vice versa).

CO -204 History of Iranian Languages (Pahlavi, Farsi, Dari, Tajik, Pashto) – I

OR

Socio-Cultural History of Ancient Iran – I

OR

Inter-disciplinary Paper: Any of the following:

(i) Arabic - I

(ii) Urdu - I

(iii) Sanskrit - I

(iv) Introduction to Linguistics - I (this course deals with a interdisciplinary in nature, students are required to have one paper of IDC [Inter-disciplinary Course] from other departments as mentioned above).

CO-301A Socio-Cultural History of Iran (this course deals with the socio-cultural strata of Iranian society)

CO-302A Modern Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-I (this course gives the information regarding the prose writers and poets)

CO-303A Communication Skills (Advance Level) Written & Oral)-I (this course gives the strength to the students to convey themselves in Persian language)

CO-304A Any one of the following:

(i) Special Study of a Modern Persian Poet or Writer

(ii) Special Study of a Particular Form of Modern Persian Literature

(iii) Persian Lexicography (this is the specialization in a particular poet or writer and gives the information regarding the compilation of dictionaries)

CO-305A Socio-Cultural History of Persian Speaking Regions (Afghanistan & Tajikistan and others) (this gives the information apart from the Iranian societies as mentioned in the course title itself)

CO-306A Modern Persian Literature (i) Prose (ii) Poetry-II (this course gives the information regarding the prose writers and poets)

CO-307A Communication Skills (Advance Level Written & Oral)-II (this course gives the strength to the students to convey themselves in Persian language)

CO-308A History of Iranian Languages (Pahlavi, Farsi, Dari, Tajik, Pashto etc.) – II

OR

Socio-Cultural History of Ancient Iran – II

OR

Inter-disciplinary Paper: Any of the following: *

(i) Arabic - II

(ii) Urdu - II

(iii) Sanskrit - II

(iv) Introduction to Linguistics – II (this course deals with a interdisciplinary in nature, students are required to have one paper of IDC [Inter-disciplinary Course] from other departments as mentioned above).

CO-301B Classical Persian Prose-II (A selection of classical Persian prose texts is being taught in this course)

CO-302B Classical Persian Poetry-II (In this course a selection of classical Persian poetry of prominent poets is being taught)

CO-303B Mystical (Sufi) Literature-I (this course deals with the Sufistic literature of Persian language)

CO-304B Any one of the following:

(i) Special Study of a Classical Persian Poet or Writer

(ii) Sabk Shenasi (Persian Stylistics)

(iii) Persian Lexicography (In this course a special study of one of the aforementioned as the case maybe)

CO-305B Classical Persian Prose-III (this course deals with the classical Persian literature)

CO-306B Classical Persian Poetry-III (this deals with the classical Persian poetry)

CO-307B Mystical (Sufi) Literature-II (this course deals with the mystical literature of Persian language)

CO-308B History of Iranian Languages (Pahlavi, Farsi, Dari, Tajik, Pashto etc.) – II

OR

Socio-Cultural History of Ancient Iran – II

OR

Inter-disciplinary Paper: Any of the following: *

(i) Arabic - II

(ii) Urdu - II

(iii) Sanskrit - II

(iv) Introduction to Linguistics – II (this course deals with a interdisciplinary in nature, students are required to have one paper of IDC [Inter-disciplinary Course] from other departments as mentioned above).

CO-301C Socio-Cultural and Literary History of Medieval India (Sultanate period) (this course deals with the history of socio-political and cultural as well as the literary history of Sultanate Period)

CO-302C Selections of Historical Texts in Persian-I (this course deals with the study of some historical texts of Persian literature)

CO-303C Special Study of an eminent Persian Poet or Writer of India (this deals with a special study of an indo-Persian poet)

CO-304C Any one of the following:

(i) Comprehensive History of Indo-Persian Literature

(ii) Persian Lexicography (this course deals with the literary history of Indo-Persian literature from Qutbuddin [1206] up to Bahadur Shah Zafar[1857])

CO-305C Socio-Cultural and Literary History of India (From Mughals till 19th C.) (As the course name suggests itself this deals with the socio-cultural and literary history of Mughals until its downfall after it was replaced by Urdu language)

CO-306C Selections of Historical Texts in Persian (this deals with some important historical texts of Indo-Persian literature)

CO-307C Special Study of an eminent Persian Poet or Writer of India (it deals with the special and detailed study of an Indo-Persian poet or writer)

CO-308C History of Iranian Languages (Pahlavi, Farsi, Dari, Tajik, Pashto etc.) – II

OR

Socio-Cultural History of Ancient Iran – II

OR

Inter-disciplinary Paper: Any of the following: *

(i) Arabic - II

(ii) Urdu - II

(iii) Sanskrit - II

(iv) Introduction to Linguistics – II (this course deals with a interdisciplinary in nature, students are required to have one paper of IDC [Inter-disciplinary Course] from other departments as mentioned above).

Program Specific Outcomes of M.Phil in Persian:

PSO1 – Understands the methods of research with special reference to Indo-Persian Literature

PSO2 – Understands Persian Linguistics/Literary Criticism/Poetics

PSO3 – Deals with the techniques of deciphering Persian Manuscripts

Course Outcomes of M.Phil Persian:

CO1 – Research Methodology & Textual Criticism (Introduces the Research methodologies and textual criticism for the research scholars willing to edit the texts etc.).

CO2 – (a) Persian Linguistics

Or

(b) Persian Paleography

Or

(c) Persian Poetics

(The course introduces the Persian linguistics, Paleography and Persian poetics).

CO3 – (a) Study of a particular form of Persian Literature

Or

(b) Study of a particular form of Persian or Indo-Persian Literature

Or

(c) Study of a Particular area of Persian or Indo-Persian Literature

Or

(d) Sufism

Or

(e) Indo-Persian Culture (in this course a special study of the History periods of medieval India with reference to social cultural and literary conditions of a particular poet or prose writer or a particular literary period as the case may be).

Program Specific Outcomes of POST M.A. DIPLOMA COURSE IN PERSIANADVANCED TRANSLATION & INTERPRETATION in Persian:

PSO1 – Studies History of Persian Translation

PSO2 – Equips with the techniques of Advance Translation in Persian

PSO3 – Understand Persian journalism

PSO4 – Equips with Persian to English and vice-versa interpretation

Course Outcomes of POST M.A. DIPLOMA COURSE IN PERSIANADVANCED TRANSLATION & INTERPRETATION in Persian:

CO1 – History of Interpretation (Deals with History and techniques of Modern Persian Translation)

CO2 –Method and Technique of Translation (Studies the methods and techniques of Persian Interpretation)

CO3– Translation and Interpretation (Deals with Persian Journalism)

CO4 – Theories and the History of Translation (Deals with Modern theories of literary, cultural and political translations)

Program Specific Outcomes of Certificate course in Modern Persian:

PSO1 – Deals with origin and development of Persian language

PSO2 – Accommodates with Perso-Arabic Scripts

PSO3 – Equips with Basics of Persian Grammar

Course Outcomes of Certificate course in Modern Persian:

CO1 – Text (Teaches letter writing in Persian and text reading)

CO2 – Translation and applied grammar (Equips with basic translation skills and applied grammar)

CO3 – Essay writing and Summary of Passages (Equips with Translation of simple unseen passages from English/Hindi/Urdu into Persian and vice-versa)

Program Specific Outcomes of Diploma course in Modern Persian:

PSO1 – Introduces to Outline of Cultural History of Iran from the Qajar period up to present Day

PSO2 – Introduces to Applied Grammar of Persian Language

Course Outcomes of Diploma course in Modern Persian:

CO1 – Outline of Cultural History of Iran from the Qajar period up to the present Day and Applied Grammar (Acquaints with intermediate knowledge of Persian Language along with the modern history of Persian speaking regions [Iran])

CO2 – Translation and Composition (Acquaints with intermediate translation skills)

Program Specific Outcomes of Advance Diploma course in Modern Persian:

PSO1 – Teaches about the history of Persian language and literature

PSO2 – Equips with preliminary Modern and Classical Persian literature

PSO2 – Equips with basic communication in Persian Language

Course Outcomes of Advance Diploma course in Modern Persian:

CO1 - Prose and Applied Grammar (Acquaints with advance knowledge of Persian Language)

CO2 - Poetry and cultural History of Iran and Afghanistan from Safavid Period up to the present day (Acquaints with advance translation skills of Persian Language and the history of Persian speaking regions Iran and Afghanistan)

CO3 – Essay and Translation (Equips with the essay writing skills in Persian Language)

